

## 全民阅读将成为国家重要文化工程

据新华社电 记者近日从中国新闻出版研究院获悉,由该院编写的出版蓝皮书《2012—2013中国出版业发展报告》预测,全民阅读将成为国家重要文化工程。数字农家书屋将扩大试点范围并成为农家书屋工程后续发展的重要方向。

数据显示,我国很多省份已开始探索运用卫星、网络、有线电视网络等技术进行数字农家书屋试点,其中卫星数字农家书屋试点占总量70%以上。据悉,我国已建成并投入

使用的卫星数字农家书屋有11020个,范围遍及河北、云南、青海、甘肃、西藏、江苏等14个省区市,覆盖近千万人口。专家认为,此举解决了覆盖全国所有行政村的60多万个农家书屋的出版物更新、功能拓展等发展问题,也为数字农家书屋管理提供了信息化平台。

报告还分析了2013年出版业将呈现的其他六大发展趋势,包括报刊编辑部门体制改革将破解、“中国梦”成为出版传播核心主题、出版

传媒集团跨地域跨媒体发展将有新举措、微传播将获得社会持续关注、民营书业迫于“教辅新政”压力将进行转型升级、众多出版企业将共同走出去打造“中国品牌”等。此外,报告从出版业体制改革、出版物内容、出版传媒集团建设、数字出版、民营书业、公共文化服务、出版业走出去等方面对去年出版业发展进行了总结,并将2012至2013年出版业发展特点概括为“稳中求进、稳中有进”。(璐静 王帅)

### 《一只丑小鸭的悲剧》等收入童书引发热议——

## 孩子们是否需要“黑暗童话”?

□本报记者 王 觅

在人们通常的印象里,大人写给孩子们看的童话故事往往是浪漫而温暖的。不论是王子与公主历经艰险走到了一起,还是大森林里的小动物们过上了幸福的生活,无不是正义战胜了邪恶、光明驱散了黑暗,向心智尚处在启蒙阶段的少年儿童传递积极向上的正能量,为他们幼小的心灵营造一个友善和谐的世界。然而,当睡美人醒来后变成了复仇的女巫、灰姑娘需要遭受火刑为因思念过度而病逝的王子殉葬,这些听起来有些恐怖的故事还是人们熟悉的童话故事吗?

近期,《一只丑小鸭的悲剧》等与原作结局大相径庭的“黑暗童话”被编入《中国经典童话》《快乐宝贝枕边好故事:启迪小故事》等童话书中。在这个新版的“丑小鸭”故事里,安徒生笔下那只永不放弃、通过努力蜕变成白天鹅的小鸭子有了别样的命运:它听完了丑小鸭的故事,却始终坚信自己是天鹅,在遭到鸭妈妈的否定后,这只小鸭离家出走,却不料被一个胖妇人捉到,被做成了一盘烤鸭。故事有些残忍地写道:“小鸭疯一样地挣扎,还狂喊着自己是天鹅。妇人什么也不懂,只是用力按住它,终于把它宰了。”这个故事在网上迅速传播,并再度引发了关于“黑暗童话”这一概念的热议和讨论,甚至触及人们对儿童教育观念的思考。

### “黑暗童话”不容改编经典名著

传统童话的意象大多是美丽而单纯的,而“黑暗童话”颠覆了传统童话的主要构成因素,整体呈现出黑暗、恐怖、怪诞等风格特点。产生于19世纪初的《格林童话》可以看作为很著名的“黑暗童话”,这些故事由格林兄弟二人从民间文学资料中搜集整理而成,虽然对培养儿童养成真善美的良好品质具有积极意义,但其中也不乏很多充满血腥和暴力的残酷故事,由此折射出很多当时普遍的社会现象。而在动画电影方面,《鬼妈妈》《僵尸新娘》《圣诞夜惊魂》等很多作品顾名思义就知道它们属于“黑暗童话”,甚至可以将它们视为成人童话,而非一般的童话作品。与传统的童话相比,“黑暗童话”显得更具现实性,有时还会让人感觉有些恐怖。但它们的作者认为,只有这样才能更深刻地反映出童话所要表达的真正含义。

值得注意的是,与《格林童话》不同,《一只丑小鸭的悲剧》等“黑暗童话”并非作者的原创,而是对经典童话作品的改编。一些儿童文学作家对此举坚决反对。樊发稼认为,名家名作、经典童话不容随意改编,因为它们原本

有着自己特定的内涵,而且已经广为人知,改编无疑歪曲了作者的原意,是一种恶劣的风气。曹文轩表示,尽管自己没有读到近期这些具体的文本,不便随意评论,但很多早已在人们心目中留下深刻印象和神圣感觉的经典名著就如同儿童文学的“圣经”,不能对这些作品进行夸张的甚至是截然相反的改编。因为这些名著都是数百年积累下来的文学财富,不能肆意挥霍或不正确使用,其中的角色形象也不应被破坏。如果作家有高度的创作才华和丰富的创造力,完全可以自己原创“黑暗童话”,没有必要把才能施展在改编名著上。

### “黑暗童话”应给孩子以更多光明

既然“黑暗童话”与传统童话有如此大的差别,那么它是否真正为孩子们所需要呢?在诗人叶匡政看来,善与恶、光明与黑暗,本来就是相互依存的关系,我们写一个作品时如果故意忽视恶的部分,是有缺陷的。可能儿童文学比成人文学的世界观、价值观相对要简单一些,但并不是说一定不允许黑暗的存在,因为对黑暗的直视往往可以给孩子一个光明的未来。很多童话一味给孩子营造幻想般的美好世界,这本身也存在回避问题。孩子有了对苦难的认知才会产生同情心、怜悯心,这些不是单纯灌输美好事物所能带来的。人们会记住生活中的问题,避免重蹈覆辙,这才是正能量。人的良知在看到别人的邪恶时会被激发出来,正能量绝对不是如何避开所谓的黑暗。

樊发稼指出,儿童文学的教育性十分重要,这里所说的“教育”不是指传统意义上的说教训诫,耳提面命,而是说要通过文学艺术的手段和审美的方式,给孩子们一种潜移默化的、含蓄的正面引导,使幼儿在思想上、情感上有所感染,这种引导和感染就是教育。由于少年儿童对社会毕竟了解还不深,阅历经历浅,心灵尚稚嫩,因此编织“黑暗童话”时也要考虑到这些因素,作品总体上要以光明、希望和正能量为主。能否在此前提下写好作品,反映了儿童文学作家所具有的主观责任感和使命感。作家应当通过自己的创造性劳动,对孩子起到积极健康的引导作用。

谈及“黑暗童话”的好坏评判,曹文轩认为,看一部作品对孩子的阅读适合与否,一个非常简单的衡量标准就是,“如果这部作品的作者认为他的作品带回家给自己的孩子们看是没有问题的,那么对其他孩子来说也就没有什么问题了”。

## 第六届海峡两岸文博会即将举办

据新华社电 第六届海峡两岸(厦门)文化产业博览交易会将于10月25日至28日在厦门举行。目前台湾文化企业和文化机构已报名展位数千个,几乎覆盖台湾全岛,其中台南市、基隆市、宜兰县等县市将以城市形象参展。

第六届海峡两岸文博会组委会办公室主任、福建省文化厅厅长陈秋平8月5日介绍,第六届海峡两岸文博会是唯一以“海峡两岸”命名的国家级文化展会,由中共中央台办、文化部、国家新闻出版广电总局和福建省人民政府共同主办。

此次,第六届厦门国际动漫节、第十届海峡两岸民间艺术节、第九届海峡两岸图书交易会、中国厦门国际运动健身器材展将同期举办,将与第六届海峡两岸文博会形成“两会两节一展”的新格局,总展览规模约10万平方米。

海峡两岸文博会已成为大陆地区吸引台湾企业参展最多的综合性文化展会。本届文博会将进一步凸显两岸特色,除了往届参与承办、合作的台湾亚太文化创意产业协会、台湾科技产业联盟等机构以外,今年还新增台北电脑商业同业公会、台湾文化创意产业联盟、香港贸易发展局等两岸及港澳众多有影响

的文创机构、协会作为合作单位。

本届文博会将设置一个城市主题展区 and 八个专业展区,重点打造工艺美术和数字内容两大板块。其中台湾最高级别工艺组织——台湾工艺研究发展中心将搭建1000平方米超大特装展位,展出迄今为止在大陆最大规模的台湾工艺精品。台湾亚太文化创意产业协会也将组织200余家台湾工艺企业来厦参展。数字内容板块最大看点是中国移动、中国电信、中国联通和中国电信、台湾大哥大、远传电信等两岸六大通讯运营商将首次集中亮相第六届海峡两岸文博会。

本届文博会更重视展会的实效性和交易性,将配套多项活动:比如,首次由两岸工艺美术权威机构联袂评选“中华工艺精品奖”;举办“海峡两岸数字内容产业采购对接会”等数字内容对接系列活动;举办“两岸高校设计展”和“海峡两岸工业设计大赛”、“首届LED应用设计大赛”等。

海峡两岸(厦门)文化产业博览交易会创办于2008年,迄今已成功举办5届。前5届海峡两岸文博会累计签约项目587个,签约总额超过1005亿元。(许雪毅)

## 阎连科获马来西亚花踪世界华文文学奖

据新华社电 第十二届马来西亚“花踪世界华文文学奖”8月3日在吉隆坡国际会展中心揭晓,中国小说家阎连科获得本届世界华文文学奖。

本届评奖共设世界华文文学奖、马华文学奖、报告文学奖、马华新诗奖、马华散文奖和文学奖小说奖6个奖项。经过评审团的审议,中国小说家阎连科获得本届花踪世界华文文学奖,成为继第一届王安忆之后又一位获此殊荣的中国作家。而马来西亚本地最高华文文学奖则由该国华裔诗人沙离获得。

阎连科在发表获奖感言时说:“我来自一个偏远的山村,年轻时为追逐金钱和名利不停地低头哈腰,是文学让我找回了自我,让我昂首挺胸,现在我只有在思索写作内容时才低头,那是在向文学致敬。”

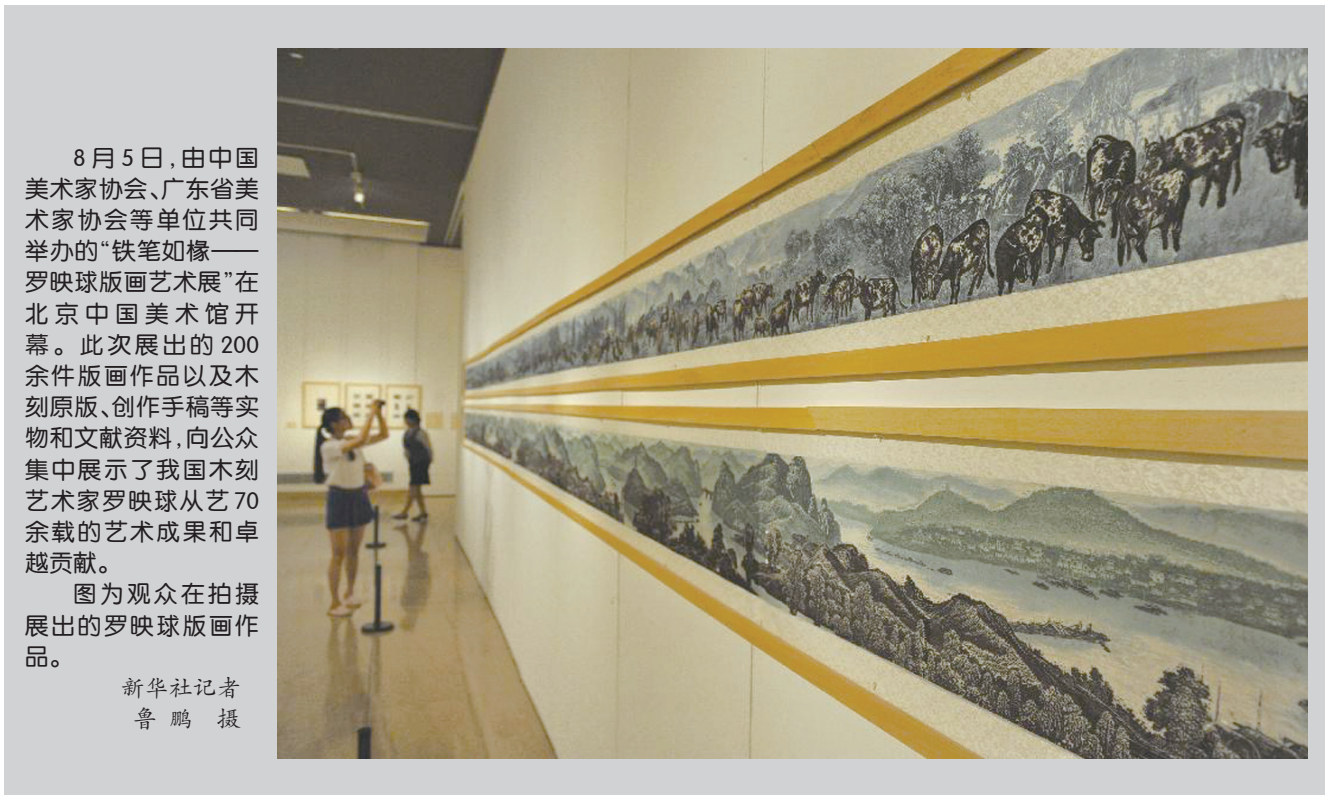
评审委员会给他的获奖评语说,阎连科是中国最具探索精神的作家,他的小说不仅产量可观,而且从不重复主题,他的每一部长篇小说都是对艺术形式的探索,都会开掘出新的思想深度。阎连科以他对中原父老乡亲苦难人生的拳拳之心、对历史和现实的严肃思考和有原则的揭露,赢得了读者的尊敬。

颁奖典礼期间,来自中国和马来西亚的艺术家表演了歌舞、诗歌朗诵和民乐演奏等,节目精彩纷呈,现场气氛热烈。

与本届华文文学奖同时举办的“第十二届花踪世界华文文学研讨会”当天上午在吉隆坡举行,近20位来自世界各地的当代华文文学家与马来西亚本地数百位华文文学爱好者就华文文学的现状和发展方向等课题进行了探讨。

“花踪世界华文文学奖”有马来西亚最高华人文学奖的美誉,创办于1990年,每两年举办一次。“海水到处有华人,华人到处有花踪”成为此项文学奖的永恒主题。

(王大伟)



8月5日,由中国美术家协会、广东省美术家协会等单位共同举办的“铁笔如椽——罗映球版画艺术展”在北京中国美术馆开幕。此次展出的200余件版画作品以及不刻原版、创作手稿等实物和文献资料,向公众集中展示了我国木刻艺术家罗映球从艺70余载的艺术成果和卓越贡献。

图为观众在拍摄展出的罗映球版画作品。

新华社记者 鲁鹏摄

## 江西省作协召开第七次会员代表大会

本报讯 8月2日,江西省作协第七次会员代表大会在南昌召开,来自江西省各地的百余名代表参加会议。中国作协党组书记钱小芊、中共江西省委宣传部部长姚亚平出席会议并讲话。大会开幕式由江西省文联党组书记汪天行主持,江西省文联主席刘华致开幕词。

钱小芊代表中国作协向大会召开表示祝贺。他说,江西文学传统源远流长。从古至今,一代代江西作家勤于秉承深厚的文学传统,勇于借鉴中外优秀的文学成果,创作出了无数无愧于江西人文历史和优美自然的溢彩华章。近年来,江西文学创作呈现出喜人的发展态势,整体处于进步的良好势头。他希望江西作家始终坚持以人民为中心的创作导向,勇于探索创新,始终坚守德艺双馨的崇高追求,进一步做好作协工作,为繁荣发展社会主义文学事业、建设社会主义文化强国作出新的更大贡献。

姚亚平在讲话中说,江西作家和文学工作者要勇于担当,始终高扬中国梦的时代主旋律,以文学的理想张扬时代的精神。要敢于创新,在打造精品力作上下功夫、见实效,不断加强学习、丰富知识、更新观念,不断提高文学作品的思想性、艺术性和感染力、传播力、影响力。江西省作协要牢记使命,提升协会领导班子履职的能力和水平,既要抓好文学人才建设,又要抓好新一届作协班子自身建设。

会议期间,与会代表深入学习贯彻党的十八大精神和习近平总书记一系列重要讲话精神。会议审议并原则通过了第六届理事会向江西省作协第七次会员代表大会所作的题为《坚持科学发展观,提升文化软实力,开创江西文学事业新局面》的工作报告。报告回顾总结了江西省第六次作代会以来江西省文学事业取得的成就和经验,规划提出今后5年的发展思路和目标。会议还审议通过了修改后的《江西省作家协会章程》。

大会选举产生了江西省作协第七届理事会主席团。刘华当选为江西省作协主席。陈政、袁萍、傅太平、彭学军、曾清生、温燕霞、褚兢、颜敏、程维、熊正良当选为副主席。

(赣文)

## 第三届《中国作家》郭沫若诗歌奖颁奖

本报讯 8月2日,“太阳礼赞——第三届《中国作家》郭沫若诗歌奖颁奖典礼”在江苏连云港举行。中国作协副主席高洪波、《中国作家》主编艾克拜尔·米吉提等出席了颁奖典礼。整合晚会异彩纷呈,独诵、合诵、情景表演让观众充分领略了诗歌作品蕴含的中华神韵和朗诵艺术的魅力。

《中国作家》设立郭沫若诗歌奖旨在奖掖精品力作,推出新人佳作,不断提升我国诗歌创作的影响力。获得本届郭沫若诗歌奖大奖的是梁平的诗《汶川故事》,于坚的《沙漠与绿洲》、席慕蓉的《翩翩的时光》获得二等奖,丰古的《你的清纯绝无仅有》、孔灏的《小情怀》、陆健的《温暖的雪》和它前面的诗获得三等奖,赵国增的《远去的古城》、刘海星的《太阳的眼泪》、默白的《一扇门的留言》、王明韵的《长爱歌》、哨兵的《进湖考及其他》获得优秀奖。

(俞文)

## 中外文学交流:要有后续,需要持续

本报讯(记者 刘秀娟) 8月5日,捷克作家杨·齐米茨基(Jan Cimicky)完成了他的第10次中国之旅,踏上归程。他此次来中国,是与捷克翻译家鲁碧霞、奥布霍娃一道,参加8月3日山东德州市“中欧文学艺术家创作营”揭牌仪式。

据德州市作协主席高艳国介绍,创作营的设想源自去年8月中国诗人的欧洲四国之旅。这次欧洲诗歌行让他们感觉到文学沟通人心的力量,以及欧洲民众对诗歌和诗人的尊重。同时他们也感到,西方人对中国的了解还非常之少,希望能搭建一个中外艺术交流的平台,让中欧文学艺术的交流多一个窗口,多一些形式。在创建过程中,他们本着“小地方办大事”的原则,以及形式上不求规模只讲实效的心态,不再仅仅是“走走、看看、谈谈”而已,在宣布创作营成立的同时,已安排了创作计划。

今年5月,来自捷克、匈牙利、奥地利和德国的8位作家作为先头部队,在德州进行了考察和商谈,认同了创作营的构想。经过反复的沟通,最终选择杨·齐米茨基作为第一个进入“营地”的作家,并拥有了自己的汉语名字“齐洪礼”。

杨·齐米茨基带着任务而来。他需要完成一部中国题材的作品,先在欧洲出版,然后译为中文在中国出版。杨·齐米茨基对中国有着浓厚的兴趣,他的100多部著作中,有一半以中国为背景。从7月18日来到德州,他就和翻译家鲁碧霞一起,行走于德州大地,参观、采访、座谈,在酷暑中走访了6个县市。杨·齐米茨基对记者说,这次和以往的中国之行不一样,不是旅游,是为创作做准备,更细致,更深入。“我是在用诗歌的心感受这片平原和这土地上的人们”,“当我走近黄河,我必须在岸边停下来,注视它”,“有时候我们根本不需要翻译就能相互理解了”。“经常有人问我,为什么一次次来到中国,答案很简单,因为中国已经走进了我的内心”,“我们都有自己的祖国和故乡,但是今天,我们又有了一个共同的家”,“在未来,我们要共同寻找联接我们的东西,而不是分离……”在揭牌仪式上,杨·齐米茨基充满感情的话语赢得了阵阵掌声。

德州市文联主席高世伦介绍说,创作营将每一两年邀请一位欧洲作家艺术家进入创作营,在德州进行4周左右的采风,创作的作品在欧洲和中国出版;二是每年邀请国内作家、诗人、书法家、画家入住创作营采风、创作、开展讲座;三是在适当时机设立中欧文学艺术家创作基金,用于文学艺术图书的翻译、出版和评奖。

山东省作协党组成员李军、翻译家孙书柱、诗人桑恒昌等也参加了揭牌仪式。